

32004R0487

17.3.2004

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 79/1

REGULAMENTUL (CE) NR. 487/2004 AL CONSILIULUI
din 11 martie 2004
de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 privind regimul comun aplicabil importurilor unor
produse textile originare din țări terțe

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană va include zece noi state membre de la 1 mai 2004. Actul de aderare impune ca noile state membre să aplice politica comercială comună privind textilele și ca restricțiile cantitative impuse de Comunitate asupra importurilor de produse textile și de confecții să fie ajustate pentru a ține cont de aderare. Restricțiile cantitative aplicabile importurilor în Comunitate, după extindere, pentru anumite produse textile originare din țări terțe ar trebui, prin urmare, să fie ajustate pentru includerea importurilor în cele zece noi state membre. Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe trebuie, prin urmare, să fie modificat ⁽¹⁾.
- (2) Pentru a evita ca extinderea să aibă efecte restrictive asupra comerțului, trebuie, în cazul modificării cantităților, să se recurgă la o metodă care stabilește noile cantități contingente ținând cont de nivelurile și modalitățile importurilor tradiționale în cele zece noi state membre. O formulă constând din media importurilor din țările terțe în aceste noi state membre în ultimii trei ani, ajustată *pro rata temporis*, ar da o abordare corespunzătoare acestor fluxuri istorice. Anii 2000-2002 au fost considerați cei mai semnificativi, deoarece reprezintă cele mai recente informații disponibile despre importurile de produse textile și de confecții în cele zece noi țări membre.

- (3) Trebuie, prin urmare, ca anexele V și VII ale Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 să fie modificate, pentru a preciza cantitățile contingente care se vor aplica de la data extinderii, respectiv 1 mai 2004.
- (4) Contingentele aplicate pentru Vietnam ar trebui să fie cele stabilite în Acordul bilateral dintre Comunitatea Europeană și Republica Socialistă Vietnam privind accesul pe piață, parafat la 15 februarie 2003 și aprobat prin Decizia 2003/453/CE a Consiliului ⁽²⁾, așteptându-se ca această țară să-și respecte angajamentele asumate în acest domeniu.
- (5) Toate dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 3030/93 ar trebui reformulate pentru a se aplica importurilor în noile state membre, ale căror inițiale ar trebui, prin urmare, să fie inserate în anexa III.
- (6) Pentru a permite executarea anumitor operațiuni, este necesar să se înscrie în Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 o normă tranzitorie care să precizeze că produsele textile al căror import în Comunitate face obiectul unor restricții cantitative sau unei supravegheri, care sunt expediate către Comunitate înainte de 1 mai 2004, dar care nu sunt admise între cele zece noi state membre decât la această dată sau ulterior, beneficiază de autorizații de import acordate automat.
- (7) Pentru a conferi un temei juridic operațiunilor în cauză, este necesar să se înscrie în Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 o normă tranzitorie care să precizeze că produsele textile expediate înainte de 1 mai 2004 de statele membre aderente din afara Comunității pentru perfecționare și reimportate într-un nou stat membru la această dată sau după aceasta, sunt scutite de restricțiile cantitative sau de prezentarea unei autorizații de import.
- (8) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 trebuie modificat în consecință,

⁽¹⁾ JO L 275, 8.11.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 260/2004 al Comisiei (JO L 51, 20.2.2004, p. 1).

⁽²⁾ JO L 152, 20.6.2003, p. 41.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se modifică după cum urmează:

1. Alineatul următor se adaugă la articolul 2:

„(9) Punerea în liberă circulație într-unul din cele zece noi state membre aderente la Uniunea Europeană la 1 mai 2004, și anume Republica Cehă, Cipru, Estonia, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Slovacia, Slovenia și Ungaria, a produselor textile care fac obiectul unor restricții cantitative sau unei supravegheri în Comunitate, care au fost expediate înainte de 1 mai 2004 și sunt admise în cele zece noi state membre la această dată sau după aceea, este subordonată prezentării unei autorizații de import. Această autorizație de import este acordată în mod automat și fără limitări cantitative de autoritățile competente ale statului membru interesat, în urma prezentării unor dovezi suficiente (conosamentul, de exemplu) atestând că aceste produse au fost expediate înainte de 1 mai 2004.

Acordarea licențelor corespunzătoare se comunică Comisiei.”

2. Paragraful următor se adaugă la articolul 5:

„Punerea în liberă circulație a produselor textile expediate de unul dintre cele zece noi state aderente la Uniunea Europeană la 1 mai 2004 către o destinație din afara Comunității pentru perfecționare, înainte de 1 mai 2004, și reimportate în același stat membru la această dată sau ulterior, nu face obiectul restricțiilor cantitative și nici obligației de a prezenta o autorizație de import, în cazul prezentării unor dovezi suficiente (declarația de export, de exemplu). Autoritățile competente ale statului membru interesat îi furnizează Comisiei informații privind aceste importuri.”

3. La anexa III articolul 28 alineatul (6), a doua liniuță este înlocuită de textul următor:

„— două litere care identifică statul membru sau grupul de state membre de destinație, după cum urmează:

— AT = Austria

— BL = Benelux

— CY = Cipru

— CZ = Republica Cehă

— DE = Republica Federală Germania

— DK = Danemarca

— EE = Estonia

— EL = Grecia

— ES = Spania

— FI = Finlanda

— FR = Franța

— GB = Regatul Unit

— HU = Ungaria

— IE = Irlanda

— IT = Italia

— LT = Lituania

— LV = Letonia

— MT = Malta

— PL = Polonia

— PT = Portugalia

— SE = Suedia

— SL = Slovenia

— SK = Slovacia.”

4. Anexa V se înlocuiește cu textul care figurează în partea A a anexei prezentului regulament.

5. La anexa VII, tabelul se înlocuiește cu tabelul care figurează în partea B a anexei prezentului regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2004.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 martie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

M. HARNEY

ANEXĂ

PARTEA A

„ANEXA V

LIMITELE CANTITATIVE COMUNITARE

aplicabile în 2004

(Descrierea completă a mărfurilor figurează la anexa I)

Țara terță	Categorie	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Argentina	GRUPA IA		
	1	tone	6 010
	2	tone	8 551
	2a	tone	7 622
Belarus	GRUPA I A		
	1	tone	1 532
	2	tone	4 334
	3	tone	225
	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	1 135
	5	1 000 bucăți	1 012
	6	1 000 bucăți	854
	7	1 000 bucăți	843
	8	1 000 bucăți	1 062
	GRUPA II A		
	9	tone	347
	20	tone	307
	22	tone	473
	23	tone	243
	39	tone	219
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	5 675
	13	1 000 bucăți	2 574
	15	1 000 bucăți	969
	16	1 000 bucăți	176
	21	1 000 bucăți	850
	24	1 000 bucăți	764
	26/27	1 000 bucăți	1 023
	29	1 000 bucăți	352
	73	1 000 bucăți	302
	83	tone	173
	GRUPA III A		
	33	tone	370
	36	tone	1 178
	37	tone	441
	50	tone	186
	GRUPA III B		
	67	tone	323
	74	1 000 bucăți	346
	90	tone	189
	GRUPA IV		
	115	tone	83
	117	tone	1 210
	118	tone	427

Țara terță	Categorია	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Brazilia ⁽¹⁾	GRUPA I A		
	1	tone	
	2	tone	
	2a	tone	
	3	tone	
	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	
	6 ⁽²⁾	1 000 bucăți	
	GRUPA II A		
China ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	9	tone	
	20	tone	
	22	tone	
	39	tone	
	GRUPA I A		
	1	tone	4 770
	2 ^(*) ⁽²⁾	tone	30 556
	din care 2a	tone	4 359
	3	tone	8 088
	din care 3a	tone	2 769
	GRUPA I B		
	4 ⁽²⁾	1 000 bucăți	126 808
	5 ⁽²⁾	1 000 bucăți	39 422
	6 ⁽²⁾	1 000 bucăți	40 913
	7 ⁽²⁾	1 000 bucăți	17 093
	8 ⁽²⁾	1 000 bucăți	27 723
	GRUPA II A		
	9	tone	6 962
	20/39	tone	11 361
	22	tone	19 351
	23	tone	11 847
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	132 029
	13	1 000 bucăți	586 244
	14	1 000 bucăți	17 887
	15	1 000 bucăți ⁽²⁾	20 131
	16	1 000 bucăți	17 181
	17	1 000 bucăți	13 061
	26	1 000 bucăți ⁽²⁾	6 645
	28	1 000 bucăți	92 909
	29	1 000 bucăți	15 687
	31	1 000 bucăți	96 488
	78	tone	36 651
	83	tone	10 883
	GRUPA III B		
	97	tone	2 861
	GRUPA V		
	163 ⁽²⁾	tone	8 481

(*) Posibilitatea de transfer din și în categoria 3 până la nivelul de 40 % din categoria spre care se face transferul.

⁽¹⁾ Brazilia nu este supusă restricțiilor cantitative, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comunitatea Europeană și Brazilia privind accesul pe piață al produselor textile. În temeiul acestui memorandum, Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou aceste restricții cantitative în anumite condiții.

⁽²⁾ A se vedea appendicele A.

⁽³⁾ A se vedea appendicele B.

⁽⁴⁾ A se vedea appendicele C.

Țara terță	Categoriea	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Hong Kong	GRUPA I A		
	2	tone	14 172
	2a	tone	12 166
	3	tone	11 912
	3a	tone	8 085
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	58 250
	5	1 000 bucăți	40 240
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	79 703
	6a	1 000 bucăți	68 857
	7	1 000 bucăți	42 372
	8	1 000 bucăți	59 172
	GRUPA II A		
	39	tone	2 444
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	53 159
	13 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	117 655
	16	1 000 sets	4 707
	26	1 000 bucăți	12 498
	29	1 000 sets	5 191
	31	1 000 bucăți	35 442
	78	tone	14 658
	83	tone	792
India	GRUPA I A		
	1	tone	55 398
	2	tone	67 539
	2a	tone	30 211
	3	tone	38 567
	3a	tone	7 816
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	100 237
	5	1 000 bucăți	53 303
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	13 706
	7	1 000 bucăți	78 485
	8	1 000 bucăți	58 173
	GRUPA II A		
	9	tone	15 656
	20	tone	29 049
	23	tone	31 206
	39	tone	9 185
	GRUPA II B		
	15	1 000 bucăți	10 238
	26	1 000 bucăți	24 712
	29	1 000 bucăți	14 637
Indonezia	GRUPA I A		
	1	tone	22 559
	2	tone	34 126
	2a	tone	12 724
	3	tone	31 250
	3a	tone	16 872
	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	59 337
	5	1 000 bucăți	58 725
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	21 429
	7	1 000 bucăți	15 694
	8	1 000 bucăți	24 626
	GRUPA II A		
	23	tone	32 405
	GRUPA III A		
	35	tone	32 725

⁽¹⁾ A se vedea appendicele A.

Țara terță	Categorie	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Macao	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	15 051
	5	1 000 bucăți	14 055
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	15 179
	7	1 000 bucăți	5 907
	8	1 000 bucăți	8 257
	GRUPA II A		
	20	tone	244
	39	tone	307
	GRUPA II B		
	13	1 000 bucăți	9 446
	15	1 000 bucăți	651
	16	1 000 bucăți	508
	26	1 000 bucăți	1 322
	31	1 000 bucăți	10 789
	78	tone	2 115
	83	tone	517
Malaezia	GRUPA I A		
	2	tone	8 870
	2a	tone	3 406
	3 ⁽¹⁾	tone	18 594
	3a ⁽¹⁾	tone	7 652
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	21 805
	5	1 000 bucăți	10 132
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	12 831
	7	1 000 bucăți	43 822
	8	1 000 bucăți	10 500
	GRUPA II A		
	22	tone	18 573
Pakistan	GRUPA I A		
	1 ⁽¹⁾	tone	25 961
	2	tone	51 252
	2a	tone	19 376
	3	tone	86 004
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	50 030
	5	1 000 bucăți	14 849
	6	1 000 bucăți	53 885
	7	1 000 bucăți	36 205
	8	1 000 bucăți	8 350
	GRUPA II A		
	9	tone	15 398
	20	tone	59 896
	39	tone	20 156
	GRUPA II B		
	26	1 000 bucăți	35 434
	28	1 000 bucăți	128 083
Peru	GRUPA I A		
	1 ⁽¹⁾	tone	24 085
	2	tone	18 080
Filipine	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	32 787
	5	1 000 bucăți	16 653
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	15 388
	7	1 000 bucăți	8 185
	8	1 000 bucăți	9 275
	GRUPA II B		
	13	1 000 bucăți	42 526
	15	1 000 bucăți	5 213
	26	1 000 bucăți	6 964
	31	1 000 bucăți	26 364

⁽¹⁾ A se vedea appendicele A.

Țara terță	Categoriea	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Singapore	GRUPA I A		
	2	tone	5 895
	2a	tone	2 846
	3	tone	2 009
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	35 106
	5	1 000 bucăți	19 924
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	21 452
	7	1 000 bucăți	17 176
	8	1 000 bucăți	10 343
Coreea de Sud	GRUPA I A		
	1	tone	932
	2	tone	6 290
	2a	tone	1 156
	3	tone	9 470
	3a	tone	5 156
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	16 962
	5	1 000 bucăți	36 754
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	6 749
	7	1 000 bucăți	10 785
	8	1 000 bucăți	34 921
	GRUPA II A		
	9	tone	1 721
	22	tone	22 841
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	231 975
	13	1 000 bucăți	17 701
	14	1 000 bucăți	8 961
	15	1 000 bucăți	12 744
	16	1 000 bucăți	1 285
	17	1 000 bucăți	3 524
	26	1 000 bucăți	3 345
	28	1 000 bucăți	1 359
	29 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	857
	31	1 000 bucăți	8 318
	78	tone	9 358
	83	tone	485
	GRUPA III A		
	35	tone	17 631
	50	tone	1 463
	GRUPA III B		
	97	tone	2 783
	97a ⁽¹⁾	tone	889
Sri Lanka ⁽²⁾	GRUPA I B		
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	

⁽¹⁾ A se vedea appendicele A.

⁽²⁾ Sri Lanka nu este supusă restricțiilor cantitative, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comunitatea Europeană și Sri Lanka privind accesul pe piață al produselor textile. În temeiul acestui memorandum, Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou aceste restricții cantitative în anumite condiții.

Țara terță	Categoría	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Taiwan	GRUPA I A		
	2	tone	5 994
	2a	tone	595
	3	tone	12 143
	3a	tone	4 485
	GRUPA I B		
	4 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	12 468
	5	1 000 bucăți	22 264
	6 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	6 215
	7	1 000 bucăți	3 823
	8	1 000 bucăți	9 821
	GRUPA II A		
	20	tone	369
	22	tone	10 054
	23	tone	6 524
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	43 744
	13	1 000 bucăți	3 765
	14	1 000 bucăți	5 076
	15	1 000 bucăți	3 162
	16	1 000 bucăți	530
	17	1 000 bucăți	1 014
	26	1 000 bucăți	3 467
	28 ⁽¹⁾	1 000 bucăți	2 549
	78	tone	5 815
	83	tone	1 300
	GRUPA III A		
	35	tone	12 480
	GRUPA III B		
	97	tone	1 783
	97a ⁽¹⁾	tone	807
Thailanda	GRUPA I A		
	1	tone	25 175
	2	tone	18 729
	2a	tone	4 987
	3 ⁽¹⁾	tone	34 101
	3a ⁽¹⁾	tone	9 517
	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	55 198
	5	1 000 bucăți	38 795
	6	1 000 bucăți	16 568
	7	1 000 bucăți	13 169
	8	1 000 bucăți	6 856
	GRUPA II A		
	20	tone	15 443
	22	tone	7 478
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	49 261
	26	1 000 bucăți	11 460
	GRUPA III B		
	97	tone	3 445
	97a ⁽¹⁾	tone	2 911

⁽¹⁾ A se vedea appendicele A.

Țara terță	Categorie	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelele contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Vietnam ⁽¹⁾ ⁽²⁾	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	11 030
	5	1 000 bucăți	3 658
	6	1 000 bucăți	5 629
	7	1 000 bucăți	3 094
	8	1 000 bucăți	14 632
	GRUPA II A		
	9	tone	1 011
	20	tone	263
	39	tone	252
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	3 189
	13	1 000 bucăți	9 530
	14	1 000 bucăți	507
	15	1 000 bucăți	507
	18	tone	997
	21	1 000 bucăți	21 462
	26	1 000 bucăți	1 294
	28	1 000 bucăți	3 998
	29	1 000 bucăți	393
	31	1 000 bucăți	4 503
	68	tone	487
	73	1 000 bucăți	1 193
	76	tone	1 297
	78	tone	1 350
	83	tone	449
	GRUPA III A		
	35	tone	691
	41	tone	833
	GRUPA III B		
	10	1 000 perechi	0
	97	tone	6 345
			231
	GRUPA IV		
	118	tone	0
			286
	GRUPA V		
	161	tone	256

⁽¹⁾ A se vedea apendicele A.

⁽²⁾ Aceste contingente vor fi mărite la nivelurile indicate în anexa II coloana 5 a Acordului sub forma unui schimb de scrisori de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Republica Socialistă Vietnam privind comerțul cu produse textile și confecții și alte măsuri de deschidere a piețelor, parafat la 15 februarie 2003, cu condiția ca Vietnam să își respecte angajamentele.

Apendicele A la anexa V

Categoria	Țara terță	Observații
1	Pakistan	Următoarele cantități suplimentare pot fi adăugate la limita cantitativă anuală relevantă (în tone): 509 Sub rezerva notificării, aceste cantități pot fi transferate limitelor cantitative relevante pentru categoria 2. O parte din cantitatea astfel transferată poate fi utilizată pe o bază <i>pro rata</i> pentru categoria 2 (a).
	Peru	În completarea limitelor cantitative stabilite la anexa V, o cantitate anuală suplimentară de 900 de tone de produse de la categoria 1 este rezervată importurilor în Comunitate pentru perfecționarea acestora de industria comunitară
2	China	Pentru țesăturile cu o lățime mai mică de 115 cm (codurile NC): 5208 11 90, ex 5208 12 16, ex 5208 12 96, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 90, ex 5208 22 16, ex 5208 22 96, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, ex 5208 32 16, ex 5208 32 96, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 31 10, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, ex 5211 49 10, 5211 49 90, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, ex 5811 00 00 și ex 6308 00 00 următoarele cantități suplimentare pot fi exportate de China în Comunitate (în tone): 1 454 Pentru țesăturile din categoria 2, pentru tifon pentru pansamente (codurile NC: 5208 11 10 și 5208 21 10), următoarele cantități suplimentare pot fi exportate de China în Comunitate (în tone): 2 009 Există posibilitatea de transfer în și din categoria 3 până la 40 % din categoria către care este făcut transferul
3	Malaezia Thailanda	Limitele cantitative stabilite în anexa V includ țesăturile din bumbac din categoria 2
3a	Malaezia Thailanda	Limitele cantitative stabilite la anexa V includ țesăturile din bumbac, altele decât cele nealbite sau albite, din categoria 2 (a)
4	China Hong Kong India Macao Malaezia Pakistan Filipine Singapore Coreea de Sud Taiwan	În scopul imputării exporturilor asupra limitelor cantitative convenite, un curs de schimb de cinci articole de îmbrăcăminte (altele decât cele pentru sugari) cu o măsură comercială maximă de 130 cm sau 3 articole de îmbrăcăminte a căror măsură comercială depășește 130 cm se poate aplica până la 5 % din limitele cantitative. Pentru Hong Kong, Macao și Coreea de Sud, această cifră este de 3 %; pentru Taiwan, ea este de 4 %. Licența de export pentru aceste produse trebuie să aibă la rubrica 9 mențiunea «Se aplică cursul de schimb pentru articole de îmbrăcăminte cu măsura comercială care nu depășește 130 cm».

Categoria	Țara terță	Observații
5	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pe o perioadă de 180 zile pe an (în mii de bucăți): 700 Pentru produsele de la categoria 5 (altele decât hanorace, bluzoane și articole similare) din păr fin de animale (de la codurile NC: 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10 și 6110 19 90), se aplică următoarele sublimite la limitele cantitative din această categorie (mii de bucăți): 250
6	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pe o perioadă de 180 zile pe an (în mii de bucăți): 1 274 Următoarele cantități suplimentare de șorturi (coduri NC 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 și 6203 49 50) pot fi exportate de China în Comunitate (în mii de bucăți): 1 266
	Brazilia ⁽¹⁾ Coreea de Sud Filipine Hong Kong India Indonezia Macao Malaezia Singapore Sri Lanka ⁽²⁾ Taiwan	În scopul imputării exporturilor asupra limitelor cantitative convenite, un curs de schimb de 5 articole de îmbrăcăminte (altele decât cele pentru sugari) cu o măsură comercială maximă de 130 cm pentru trei articole de îmbrăcăminte a căror măsură comercială depășește 130 cm se poate aplica până la 5 % din limitele cantitative. Pentru Macao, acest curs este de 3 % și pentru Hong Kong, de 1 %. Utilizarea cursului de schimb pentru Hong Kong este limitată la subplafonul de mai jos, pentru pantalonii lungi. Licența de export pentru aceste produse trebuie să aibă la rubrica 9 mențiunea «Se aplică cursul de schimb pentru confecții cu o măsură comercială care nu depășește 130 cm»
	Hong Kong	La limitele cantitative stabilite la anexa V există următoarele subplafioane pentru pantalonii lungi de la codurile NC: 6203 41 10, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19, 6203 49 19, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, și 6211 42 42 (în mii de bucăți): 56 292 Licența de export pentru aceste produse trebuie să aibă mențiunea «Categorie 6 A»
7	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pentru o perioadă de 180 zile pe fiecare an (în mii de bucăți): 755
8	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pentru o perioadă de 180 zile pe an (în mii de bucăți): 1 220
13	Hong Kong	Limitele cantitative stabilite în anexa V se referă numai la produsele din bumbac sau din fibre sintetice având codurile NC: 6107 11 00, ex 6107 12 00, 6108 21 00, ex 6108 22 00 și ex 6212 10 10 În afară de limitele cantitative stabilite în anexa V, au fost convenite următoarele cantități specifice pentru exporturile de produse (din lână sau fibre regenerate) cu codurile NC: ex 6107 12 00, ex 6107 19 00, ex 6108 22 00, ex 6108 29 00 și ex 6212 10 10 (în tone): 3 002 Licența de export pentru aceste produse trebuie să poarte mențiunea «Categorie 13»

⁽¹⁾ Brazilia nu este supusă restricțiilor cantitative, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comunitatea Europeană și Brazilia privind accesul pe piață al produselor textile. În temeiul acestui memorandum, Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou aceste restricții cantitative în anumite condiții.

⁽²⁾ Sri Lanka nu este supusă restricțiilor cantitative, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comunitatea Europeană și Sri Lanka privind accesul pe piață al produselor textile. În temeiul acestui memorandum, Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou aceste restricții cantitative în anumite condiții.

Categoria	Țara terță	Observații
15	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pentru o perioadă de 180 zile pe an (în mii de bucăți): 371
26	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pentru o perioadă de 180 zile pe an (în mii de bucăți): 370
28	Taiwan	În afară de limitele cantitative stabilite în anexa V, au fost convenite următoarele cantități specifice numai pentru exportul de salopete cu bretele, pantaloni trei sferturi și șorturi cu codurile NC: 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 și 6104 69 91: 1 226 368 bucăți
29	Coreea de Sud	În afară de limitele cantitative stabilite la anexa V, cantități suplimentare sunt rezervate costumelor de arte marțiale (judo, karate, kung fu, taekwondo și disciplinele similare) (în mii de bucăți): 454
97a	Coreea de Sud Taiwan Thailanda	Plase fine (de la codurile NC: 5608 11 19 și 5608 11 99)
163	China	Aceste cifre includ următoarele cantități rezervate industriei europene pentru o perioadă de 180 zile pe an (în tone): 400
Toate categoriile supuse limitelor cantitative	Vietnam	Pe o perioadă de patru luni de la 1 ianuarie al fiecărui an, Vietnamul rezervă 30 % din limitele sale cantitative în favoarea întreprinderilor din industria textilă comunitară, pe baza listelor furnizate de Comunitate înainte de 30 octombrie al anului precedent.

Apendicele B la anexa V

Țara terță	Categoria	Unitatea	2004
	Următoarele cantități, disponibile pentru anul 2004, pot fi utilizate exclusiv la târgurile europene		
China	1	tone	317
	2	tone	1 338
	2a	tone	159
	3	tone	196
	3a	tone	27
	4	1 000 bucăți	2 061
	5	1 000 bucăți	705
	6	1 000 bucăți	1 689
	7	1 000 bucăți	302
	8	1 000 bucăți	992
	9	tone	294
	12	1 000 perechi	843
	13	1 000 bucăți	3 192
	20/39	tone	372
	22	tone	332

Flexibilitățile prevăzute pentru China la articolul 7 și în anexa VIII la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se aplică categoriilor și valorilor de mai sus.

Apendicele C la anexa V

LIMITELE CANTITATIVE COMUNITARE

(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa IB)

Țara terță	Categoria	Unitatea	Nivelurile contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
China	GRUPA I ex 20 ⁽¹⁾	tone	59
	GRUPA IV		
	115	tone	1 413
	117	tone	684
	118	tone	1 513
	122	tone	220
	GRUPA V		
	136 A	tone	462
	156 ⁽²⁾	tone	3 986
	157 ⁽²⁾	tone	13 738
	159 ⁽²⁾	tone	4 352

⁽¹⁾ Categoriile precedate de «ex» reglementează alte produse decât cele din lână sau păr fin de animale, din bumbac sau din fibre textile artificiale sau sintetice.

⁽²⁾ Pentru aceste categorii, China se angajează să rezerve cu prioritate 23 % din limitele cantitative pentru utilizatorii care aparțin industriei textile comunitare, pe o perioadă de 90 zile, de la 1 ianuarie al fiecărui an.”

PARTEA B

„LIMITELE CANTITATIVE COMUNITARE PENTRU PRODUSELE REIMPORTATE ÎN TEMEIUL REGIMULUI DE
PERFECTIONARE PASIVĂ (OPT)

aplicabile în 2004

(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)

Țara terță	Categorie	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelurile contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Belarus	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	4 432
	5	1 000 bucăți	6 179
	6	1 000 bucăți	7 526
	7	1 000 bucăți	5 586
	8	1 000 bucăți	1 966
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	4 163
	13	1 000 bucăți	419
	15	1 000 bucăți	3 228
	16	1 000 bucăți	736
	21	1 000 bucăți	2 403
	24	1 000 bucăți	526
	26/27	1 000 bucăți	2 598
	29	1 000 bucăți	1 221
	73	1 000 bucăți	4 679
	83	tone	622
	GRUPA III B		
	74	1 000 bucăți	816
China	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	337
	5	1 000 bucăți	746
	6	1 000 bucăți	2 707
	7	1 000 bucăți	724
	8	1 000 bucăți	1 644
	GRUPA II B		
	13	1 000 bucăți	888
	14	1 000 bucăți	660
	15	1 000 bucăți	679
	16	1 000 bucăți	1 032
	17	1 000 bucăți	868
	26	1 000 bucăți	1 281
	29	1 000 bucăți	129
	31	1 000 bucăți	10 199
	78	tone	105
	83	tone	105
	GRUPA V		
	159	tone	9
India	GRUPA I B		
	7	1 000 bucăți	4 987
	8	1 000 bucăți	3 770
	GRUPA II B		
	15	1 000 bucăți	380
	26	1 000 bucăți	3 555
Indonezia	GRUPA I B		
	6	1 000 bucăți	2 456
	7	1 000 bucăți	1 633
	8	1 000 bucăți	2 045

Țara terță	Categorie	Unitatea	Limitele cantitative comunitare
			Nivelurile contingentelor aplicabile de la 1 mai 2004
Macao	GRUPA I B 6	1 000 bucăți	335
	GRUPA II B 16	1 000 bucăți	906
Malaezia	GRUPA I B 4	1 000 bucăți	594
	5	1 000 bucăți	594
	6	1 000 bucăți	594
	7	1 000 bucăți	383
	8	1 000 bucăți	308
Pakistan	GRUPA I B 4	1 000 bucăți	8 273
	5	1 000 bucăți	4 148
	6	1 000 bucăți	7 096
	7	1 000 bucăți	3 372
	8	1 000 bucăți	4 704
	GRUPA II B 26	1 000 bucăți	4 604
Filipine	GRUPA I B 6	1 000 bucăți	738
	8	1 000 bucăți	221
Singapore	GRUPA I B 7	1 000 bucăți	1 283
Sri Lanka ⁽¹⁾	GRUPA I B 6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	
Thailanda	GRUPA I B 5	1 000 bucăți	416
	6	1 000 bucăți	417
	7	1 000 bucăți	653
	8	1 000 bucăți	416
	GRUPA II B 26	1 000 bucăți	633
Vietnam	GRUPA I B 4	1 000 bucăți	1 064
	5	1 000 bucăți	811
	6	1 000 bucăți	757
	7	1 000 bucăți	1 417
	8	1 000 bucăți	3 286
	GRUPA IIB 12	1 000 perechi	3 348
	13	1 000 bucăți	1 024
	15	1 000 bucăți	329
	18	tone	385
	21	1 000 bucăți	2 235
	26	1 000 bucăți	209
	31	1 000 bucăți	1 869
	68	tone	156
	76	tone	532
	78	tone	371

(¹) Sri Lanka nu este supusă restricțiilor cantitative, în conformitate cu Memorandumul de înțelegere dintre Comunitatea Europeană și Sri Lanka privind accesul pe piață al produselor textile. În temeiul acestui memorandum, Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou aceste restricții cantitative în anumite condiții."